

#### **IMPRESSUM**

HERAUSGEBER Save the Children Schweiz, Sihlquai 253, 8005 Zürich, T 044 267 74 70, www.savethechildren.ch REDAKTION Fabian Emmenegger, Pia Lieberherr, Susanne Prochnow, redaktion@savethechildren.ch GESTALTUNG & UMSETZUNG Andrea Nelson

#### FOTOGRAFEN/INNEN DIESER AUSGABE

Charlie Forgham Bailey, Chris de Bode, Jamie Baker, Jonathan Hyams, Lara Künzler, LJ Pasion, Mustafa Saeed, Sacha Myers, Sandy Maroun, Christina Karrer für Save the Children.

DRUCK brain'print GmbH KORREKTORAT Kamila Musialowska PAPIER Amber Graphic

\* Zum Schutz der Kinder und Familien in unseren Programmen wurden die Namen der porträtierten Personen geändert.



# MACHEN SIE AUS IHREM VERMÄCHTNIS EIN KINDERLACHEN

Wenn ein Kind lacht – dieses unbekümmerte, herzhafte Kinderlachen – geht mir das Herz auf. Sie kennen das bestimmt auch. Lachen ist ansteckend und ein Kinderlachen steckt uns oft mit dieser Unbeschwertheit an, die wir in unserem Alltag allzu oft verlieren.

Save the Children Schweiz arbeitet für genau solche Kinderlachen und setzt sich für die am stärksten benachteiligten Kinder in der Schweiz und auf der ganzen Welt ein. Jedes Kind soll eine Zukunft haben – unabhängig von seinem Geschlecht, seiner Herkunft oder seinem Glauben. Mit Ihrem Vermächtnis sorgen Sie dafür, dass diese Vision wahr werden kann und Kinder auf der ganzen Welt überleben, lernen und geschützt sind.

«Die Menschheit schuldet den Kindern das Beste, das sie zu geben hat.» Dieses Zitat unserer Gründerin Eglantyne Jebb zeigt auf, was wir von Save the Children in unserer Arbeit für Kinder jeden Tag erreichen wollen: Kindern unser Bestes geben. So lebt das Vermächtnis von Eglantyne Jebb, auch mehr als 100 Jahre nachdem sie Save the Children gegründet hat, weiter.

Auch Sie können Teil dieser Bewegung sein. Auch Sie können Ihren Teil dazu beitragen, dass Kinder überleben, lernen und geschützt sind. Und zwar, indem Sie Save the Children Schweiz in Ihrem Nachlass berücksichtigen.

Ihre Grosszügigkeit lebt im Lachen der Kinder weiter.

Herzlichen Dank,

Adrian Förster Geschäftsführer

Save the Children Schweiz

## KINDERN EINE ZUKUNFT SCHENKEN

Für eine Welt, in der jedes einzelne Kind überlebt, lernen kann und geschützt ist.

Save the Children Schweiz ist eigenständiges Mitglied der grössten unabhängigen Kinderrechtsorganisation der Welt.

Save the Children setzt sich seit 1919 gezielt für die Rechte der Kinder ein. Wir sorgen in der Schweiz und in über 120 Ländern für die medizinische Versorgung, die Nahrung, die Ausbildung und den Schutz von Kindern, unabhängig von ihrem Geschlecht, ihrer Herkunft oder ihrem Glauben.

In Not- und Katastrophenfällen, wenn Kinder zu den Verletzlichsten zählen, gehören wir zu den Ersten vor Ort und zu den Letzten. die wieder gehen. Wir stellen sicher, dass die Grundbedürfnisse von Kindern erfüllt und ihre Stimmen gehört werden.

Jedes Kind hat die gleichen Rechte – egal wo es geboren wird. Diese Rechte sind in der UN-Kinderrechtskonvention festgeschrieben, werden aber leider nicht überall eingehalten.

Wir setzen uns in der Schweiz und weltweit dafür ein, dies zu ändern. Um nachhaltige und dauerhafte Veränderungen zu erreichen, arbeiten wir auch politisch und in Zusammenarbeit mit Regierungen für die Verwirklichung der Kinderrechte.

Nur dank unseren Unterstützerinnen und Unterstützern können wir uns nachhaltig für die Zukunft jedes einzelnen Kindes einsetzen. Wir erreichen jährlich rund 155 Millionen Kinder mit unseren Projekten.



Überleben

Kein Kind unter fünf Jahren stirbt an vermeidbaren Ursachen.



Jedes Kind profitiert von einer qualitativ hochwertigen grundlegenden Bildung.



Geschützt sein

Gewalt gegen Kinder wird nicht toleriert.



# KALYANI (13), INDIEN

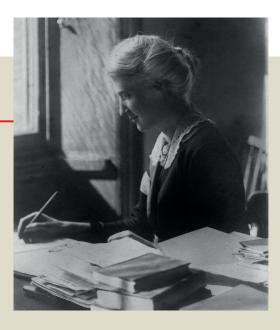
Die 13-jährige Kalyani lebt in einem Slum in Delhi in Indien. Sie träumt davon, weit wegfliegen zu können: «Wenn ich ein Flugzeug am Himmel sehe, träume ich davon, an Bord zu sein. Ich möchte die Welt sehen. Und ich möchte aus diesem Slum herauskommen. Wenn ich Flugbegleiterin wäre, könnte ich reisen und mein jetziges Leben hinter mir lassen.»

Mit mobilen Gesundheitskliniken sorgt Save the Children dafür, dass auch in Indiens Slums medizinische Versorgung zur Verfügung steht. Zudem sorgen unsere Mitarbeitenden für Bildung und den Schutz der Kinder vor Kinderarbeit.

# SEIEN SIE TEIL UNSERER GESCHICHTE

## 1919 – Wie alles begann

Die englische Primarlehrerin Eglantyne Jebb gründet in England Save the Children, um notleidenden Kindern nach dem Ersten Weltkrieg zu helfen. Um die Hilfe für benachteiligte Kinder auszuweiten, gründete sie 1920 in Genf die Internationale Vereinigung Save the Children unter der Patronage des Internationalen Roten Kreuz (IKRK).



# 1922 – Erste schriftliche Fassung Kinderrechte

Eglantyne Jebb schreibt in Genf zum ersten Mal die Kinderrechte nieder. Diese Grundsätze werden schlussendlich vom Völkerbund als «Genfer Erklärung» verabschiedet und dienen heute als Grundlage der UN-Kinderrechts-konvention.

#### Declaration of Geneva

- By the present Declaration of the Rights of the Child, commonly known as the \* Declaration of Geneva \*, men and women of all nations, recognising that Mankind owes to the Child the best that it has to give, declare and accept it as their duty that, beyond and above all considerations of race, nationality or creed:
- I. THE CHILD must be given the means requisite for its normal development, both materially and spiritually.
- II. THE CHILD that is hungry must be fed; the child that is sick must be nursed; the child that is backward must be helped; the delinquent child must be reclaimed; and the orphan and the waif must be sheltered and succoured.
- III. THE CHILD must be the first to receive relief in times of distress.
- IV. THE CHILD must be put in a position to earn a livelihood and must be protected against every form of exploitation.
- V. THE CHILD must be brought up in the consciousness that its talents must be devoted to the service of its fellow-men.



# 1970er – Internationale Hilfe ausweiten

Save the Children ist bereits seit Jahrzehnten weltweit im Einsatz. So sind wir auch nach dem Krieg in Vietnam die erste internationale Hilfsorganisation, die ins Land zurückkehren kann. Mit unseren Projekten unterstützten wir Kinder, mit dem Erlebten umzugehen.



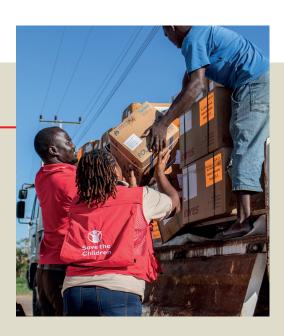
# 2018 – Komplexe Krisen

Unsere Nothilfeeinsätze beschäftigen sich mit immer komplexeren Krisen. So zum Beispiel die Dürre am Horn von Afrika und deren Folgen, die andauernde Krise im Jemen oder die Fluchtbewegung der Rohingya in Bangladesch: Kinder sind Gefahren oft schutzlos ausgeliefert.



# 2019 – 100 Jahre Einsatz für Kinderrechte

Save the Children feiert sein 100-jähriges Bestehen. Hundert Jahre nach der Gründung durch Eglantyne Jebb – ausgelöst durch eine humanitäre Krise – setzen wir uns noch immer für die am stärksten benachteiligten Kinder in der Schweiz und weltweit ein.



# 2030 – Die Zukunft im Blick

Unsere Vision ist eine Welt, in der jedes einzelne Kind überlebt, lernt und geschützt ist. Diese ambitionierten Ziele können wir nur gemeinsam mit Ihnen erreichen: unseren Unterstützerinnen und Unterstützern.





# TAREK (7), SCHWEIZ

Zufrieden hält Tarek seine Rassel in der Hand, die er in seinen Lieblingsfarben bemalt hat. Er möchte sie unbedingt mit seinen Freunden für die rhythmische Begleitung eines Liedes ausprobieren. Die Gewalt in Syrien zwang den siebenjährigen Tarek und seine Familie zu fliehen. Es ist lange her, seit er zur Schule ging.

In unserem kinderfreundlichen Raum in der Asylunterkunft in der Schweiz fand Tarek einen geschützten Raum, wo er wieder Kind sein kann und in seiner Entwicklung gefördert wird. Tareks Vater erzählt, wie wichtig das Programm für seinen Sohn ist: «Durch die regelmässige Teilnahme hat er seine Lebensfreude wiedergewonnen und Freundschaften schliessen können. Abends singt er uns zu Hause die gelernten Lieder vor, darunter sein Favorit «O du goldigs Sünneli».

Nach dem erfolgreichen Abschluss unseres Pilotprojekts der kinderfreundlichen Räume, mit dem wir rund 1000 Kinder erreichten, beraten und begleiten wir schweizweit Asylunterkünfte zu kindgerechter Betreuung.

# WARUM EIN TESTAMENT VERFASSEN?

Mit einem Testament haben Sie die Gewissheit, die Dinge so zu regeln, wie es Ihnen sinnvoll und richtig erscheint. Nur mit einem gültigen, klar formulierten Testament verhindern Sie, dass mit Ihrem Nachlass etwas geschieht, was Sie nicht beabsichtigt haben. Denn ohne ein Testament wird Ihr Vermögen nach Erbrecht verteilt oder fällt ohne Erbfolge direkt dem Staat zu.

Herzensangelegenheiten weitertragen Ihr Wunsch ist es, sich für notleidende Kinder auf der ganzen Welt einzusetzen und Sie möchten Ihr Engagement über Ihre Lebzeiten hinaus weiterführen. Mit einer Erwähnung im Testament – als Legat oder Erbanteil – können Sie dies sicherstellen. Denn was Ihnen zu Lebzeiten am Herzen lag sowie der Einsatz, den Sie zu Lebzeiten für eine gute Sache gezeigt haben, soll bis weit in die Zukunft leuchten.

Nachfolgend haben wir für Sie zusätzliche Informationen rund um das Verfassen Ihres Testaments und verschiedene Beispiele zusammengestellt.

Hinweis: Save the Children Schweiz kann keine individuelle Beratung zu rechtlichen Fragen rund um Ihre Nachlassregelung leisten. Im Falle einer rechtlichen Beratung hilft Ihnen Ihr Notar oder Rechtsanwalt direkt weiter.

Monyrath (7) aus Kambodscha besuchte vor ihrem Start in der Primarschule ein Vorschulprogramm von Save the Children und lernt nun mit grosser Freude die Buchstaben.



# WIE HOCH IST MEIN FREI VERFÜGBARER ERBTEIL?

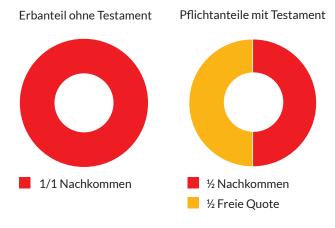
Wenn Sie Nachkommen, Eltern oder einen Partner haben, erhalten diese mindestens ihren gesetzlich vorgeschriebenen Erbteil. Dabei werden Ehepartner und eingetragene Partner erbrechtlich gleichbehandelt. Geschwister sind nicht pflichtteilsgeschützt.

In der nebenstehenden Übersicht können Sie ersehen, zu welchen Teilen Sie Ihr Vermögen nach Gesetz mindestens aufteilen müssen. Über den freien Erbteil dürfen Sie frei entscheiden.

Alleinstehende Personen (ohne Ehepartner, Kinder und Eltern) können frei über ihr gesamtes Erbe verfügen.

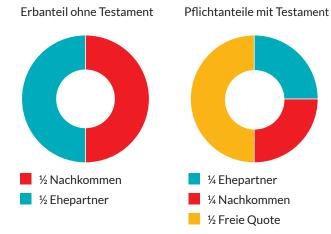
## **ALLEINSTEHENDE**

#### **MIT KINDERN**



## **EHEPAARE**

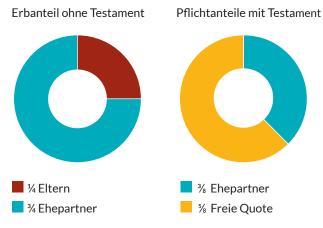
#### MIT KINDERN

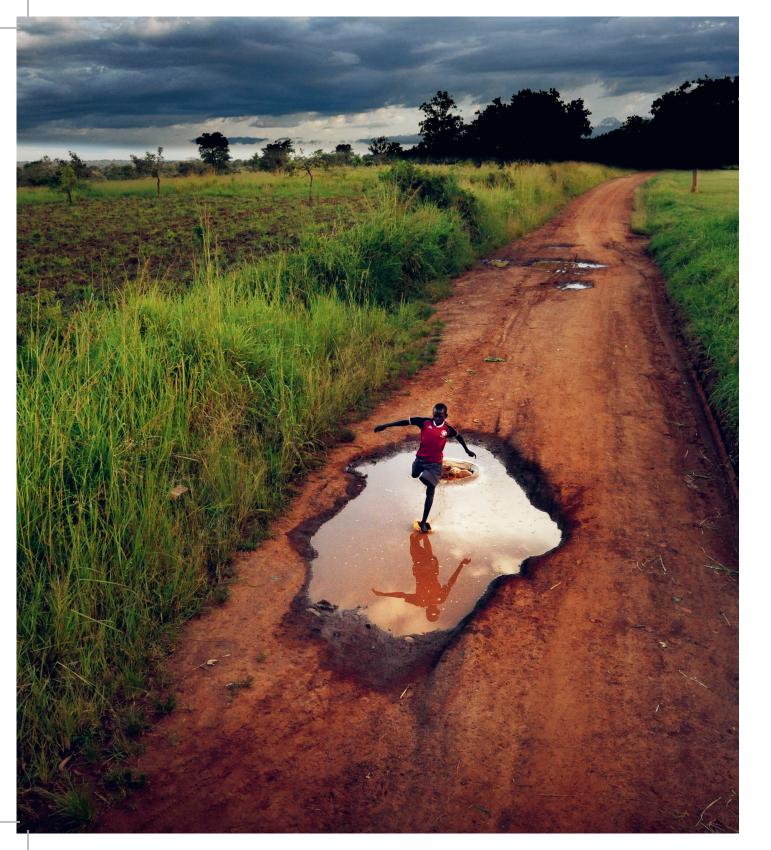


#### OHNE KINDER, MIT ELTERN



#### OHNE KINDER, MIT ELTERN





# MAMADOU (11), UGANDA

Der 11-jährige Mamadou aus Uganda liebt die Landschaft, wo er aufgewachsen ist. Er träumt davon, der schnellste Marathonläufer der Welt zu werden: «Meine Eltern sind stolz auf mich. Ich renne jeden Tag zwölf Runden um das Feld unserer Schule – das sind fast fünf Kilometer! Ich möchte, dass auch meine gesamte Schule und mein Land stolz auf mich sein können. Ich träume oft davon, dass ich mit einem grossen Pokal nach Hause komme und alle klatschen.»

Save the Children baut in Mamadous Heimat in Uganda Kliniken und Schulen, bildet Lehrpersonal aus und sorgt für den Schutz der Kinder. Denn wenn die Kinder wie Mamadou gesund aufwachsen und lernen können, erhalten sie die Chance, ihre Zukunftsträume zu verwirklichen.

## HINTERLASSEN SIE EIN KINDERLACHEN

Sie haben folgende drei Möglichkeiten, Save the Children Schweiz in Ihrem Testament zu berücksichtigen:

- MIT EINEM **LEGAT ODER VERMÄCHTNIS**
- MIT SAVE THE CHILDREN ALS MITERBIN
- 3 MIT SAVE THE CHILDREN ALS ALLEINERBIN

Ihr Testament muss **handschriftlich verfasst oder** durch einen **Notar beglaubigt** sein. Nur so ist Ihr Testament rechtsgültig.

#### TESTAMENT

Ich, Maria Egli, Lindenstrasse 14, 7000 Chur, geboren 23.9.1941, verfüge wie folgt über meinen Nachlass:

Alle meine früheren Testamente hebe ich auf. Mein Mann, Andreas Egli, und meine drei Kinder Christian, Julia und Sophia sind meine gesetzlichen Erben. Sie erhalten ihren Pflichteil.

- Ich vermache 15 000 Franken an die Kinderrechtsorganisation Save the Children in Zürich, Schweiz
- Ich vermache den Saldo meiner Lebensversicherung meinem Gottikind Lisa Meier, Rotfarbweg 2, 8005 Zürich
- Ich vermache mein Auto meiner Enkelin, Lucia Kaufmann, Kettweg 9, 7000 Chur

Unterschrift: M. Eff Chur, 1.9.2020, Maria Eqli

#### ■ LEGAT ODER VERMÄCHTNIS

Sie vermachen Save the Children Schweiz einen von Ihnen bestimmten fixen Betrag, einen abgegrenzten Wert (ein bestimmtes Konto mit Wertschriften oder Bargeld) oder ein Wertobjekt (Haus, Land, Kunstobjekt usw.).

#### TESTAMENT

Ich, Maria Egli, Lindenstrasse 14, 7000 Chur, geboren 23.9.7941, verfüge wie folgt über meinen Nachlass:

Alle früheren Testamente hebe ich auf.

- Mein Mann, Andreas Egli, soll den Pflichtteil, d.h. 1/4 meines gesamten Nachlasses erhalten.
- Meine drei Kinder Christian, Julia, und Franziska erhalten mit je 1/8 des gesamten Nachlasses ebenfalls den Pflichtteil.

Der freie Erbteil von insgesamt 3/8 des Vermögenswertes soll zu gleichen Teilen an folgende Miterben verteilt werden.

- Die Kinderrechtsorganisation Save the Children in Zürich, Schweiz
- Meine Enkelin, Lucia Kaufmann, Kettweg 9, 7000 Chur Mein Gottikind Lisa Meier, Rotfarbweg 2, 8005 Zürich
- Meine langjährige Freundin Gislea Schmid, Pilgerstr. 89, 7000 Chur

Uneerschrife: M. Eff

Chur, 1.9.2020, Maria Egli

#### TESTAMENT

Ich, Maria Eali, Lindenstrasse 14, 7000 Chur. geboren 23.9.7941, verfüge wie folgt über meinen Nachlass:

Alle früheren Testamente hebe ich auf.

- Ich setzte die Kinderrechtsorganisation Save the Children in Zürich als Alleinerbin ein.

Unterschrift: M. Eff

Chur, 1.9.2020, Maria Egli

#### MIT SAVE THE CHILDREN ALS MITERBIN

Sie bestimmen einen **prozentualen** Erbanteil, mit dem Save the Children Schweiz berücksichtigt wird. Dieser Anteil setzt ein, nachdem die pflichtteilsberechtigten Erben berücksichtigt wurden.

#### MIT SAVE THE CHILDREN ALS ALLEINERBIN

Wenn Sie keine pflichtteilsberechtigten Erben haben, können Sie Save the Children Schweiz als Alleinerbin einsetzen.

# MACHEN SIE JETZT AUS IHREM VERMÄCHTNIS EIN KINDERLACHEN

Sie wollen Kindern auch über Ihr Leben hinaus helfen zu überleben, lernen und geschützt zu sein? Schreiben Sie auf den folgenden Seiten Ihr Testament.

Beachten Sie, dass Ihr Testament nur dann gültig ist, wenn Sie es vollständig von Hand schreiben und es mit Ihrer Unterschrift sowie dem Ausstellungsdatum und -ort versehen ist. Alternativ können Sie es von einem Notar beglaubigen lassen, um die Gültigkeit sicherzustellen.

#### **Aufbewahrung vom Testament**

Idealerweise hinterlegen Sie Ihr Testament bei Ihrer Wohnsitzgemeinde oder einer von dieser genannten Stellen (z.B. einem Notar).



# **MEIN TESTAMENT**

Ort, Datum	Unterschrift

# WILNER (12), HAITI

Wilner lebt mit seiner Familie in Haiti, einem der ärmsten Länder der Welt. Die Ereignisse des schweren Erdbebens 2011 waren schockierend und traumatisierend für den 12 Jährigen. Trotzdem ist er heute wieder ein unternehmungslustiger und fröhlicher Junge! «Ich möchte Automechaniker werden. Vielleicht möchte ich auch lieber ein Fahrer werden für einen berühmten Star», erzählt er uns seine Zukunftsträume.

Dank unserer langjährigen Arbeit in Haiti konnten wir nach dem Erdbeben sofort vor Ort sein und Nothilfe leisten. Unser Anliegen ist die Nachhaltigkeit der Arbeit vor Ort zu garantieren. Daher helfen wir Kindern und ihren Familien ihre Existenz langfristig wiederaufzubauen. So haben Kinder wie Wilner heute die Chance auf eine selbstbestimmte Zukunft.



## **UNSER VERSPRECHEN AN SIE**

Wir gehen respektvoll mit Ihrer Spende um und verwenden sie, um den am stärksten benachteiligten Kindern auf der Welt zu helfen. Wir schützen Kinder in Zeiten von Konflikten oder Katastrophen, wir helfen ihnen, zur Schule zu gehen und wir sorgen dafür, dass sie überleben.

Mit Ihrem Vermächtnis tragen Sie dazu bei, dass Kinder geschützt sind, gesund aufwachsen und zur Schule gehen können.

Als gemeinnützige Organisation ist Save the Children Schweiz von der Erbschaftsund Schenkungssteuer befreit. Wie Save the Children Schweiz seine Mittel verwendet, wird regelmässig von der unabhängigen Organisation ZEWO überprüft.



## **MELDEN SIE SICH BEI UNS!**

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, melden Sie sich gerne bei uns. Füllen Sie dazu einfach diese vorgedruckte Karte aus und senden Sie diese an uns zurück.

<ul> <li>○ Ich habe Save the Children Schweiz in meinem Testament berücksichtigt.</li> <li>○ Ich habe Fragen zur Gestaltung meines Testaments und bitte um Rückruf.</li> <li>○ Ich interessiere mich für mehr Informationen zur Arbeit von Save the Children.</li> <li>○ Sonstige Wünsche:</li> </ul>		
MEINE ANGABEN:	OHerr	○Frau
Vorname, Name		
Strasse, Hausnummer		
PLZ, Ort		
E-Mail		
Telefon		

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und werden uns schnellstmöglich bei Ihnen melden. Sie können uns jederzeit direkt eine E-Mail an info@savethechildren.ch

schreiben oder sich telefonisch unter 044 267 74 70 bei uns melden.

Bitte frankieren

Save the Children Schweiz Sihlquai 253 8005 Zürich





Fröhliche Kinder beim Lernen in einer Schule in Nepal.

